SIEMENS

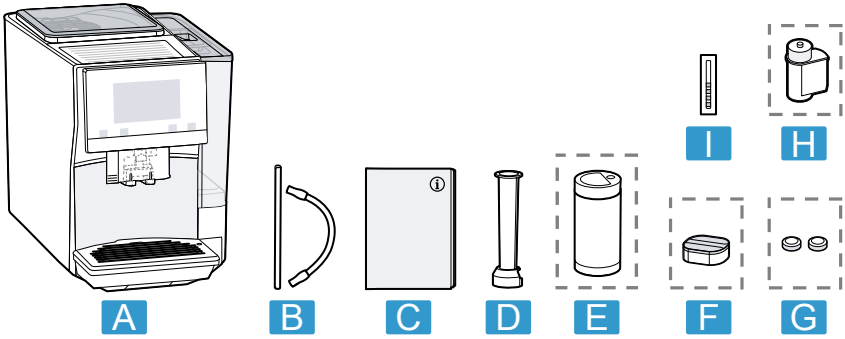
EQ.700 classic TP7.....

Fully automatic espresso machine

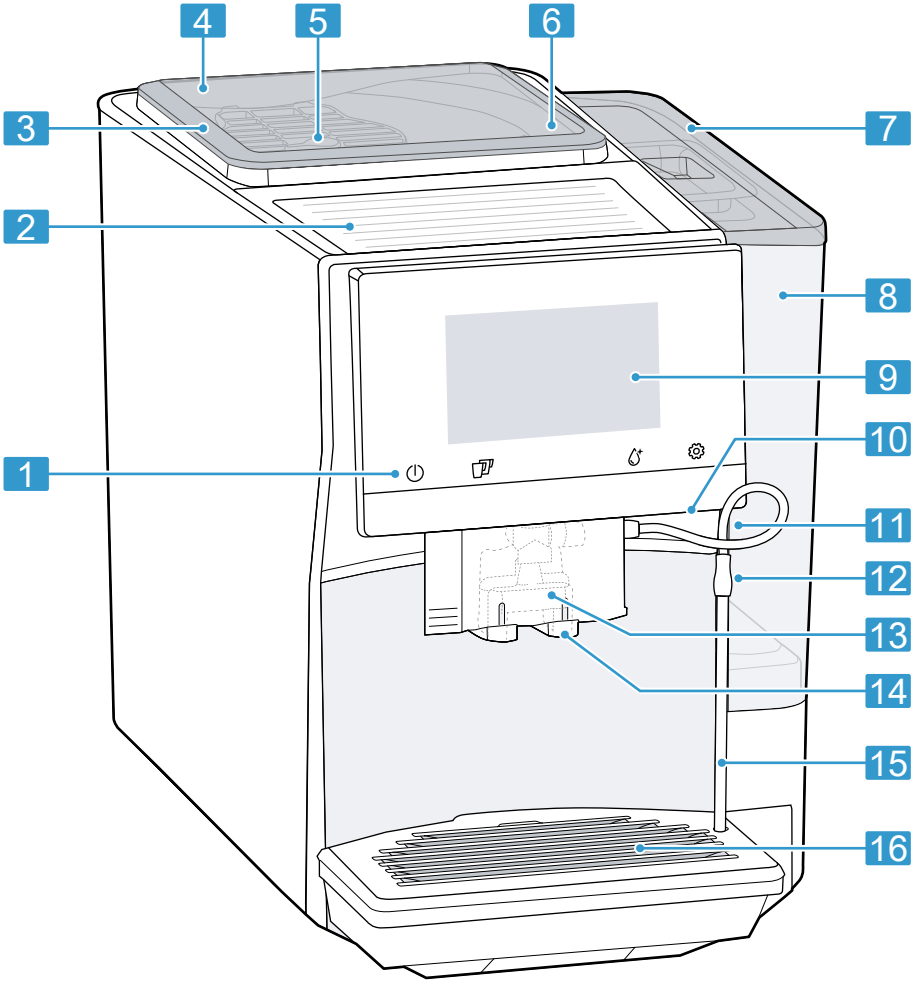
EN Information for Use 6
AR دليل المستخدم 34

Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

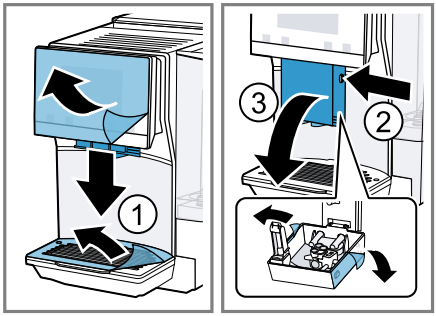
Siemens Home Appliances



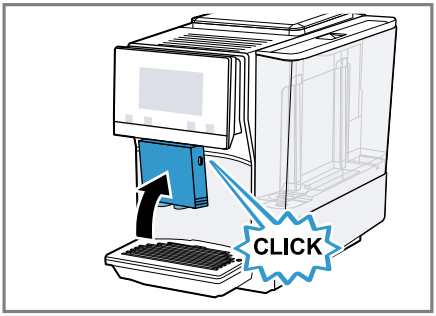
1



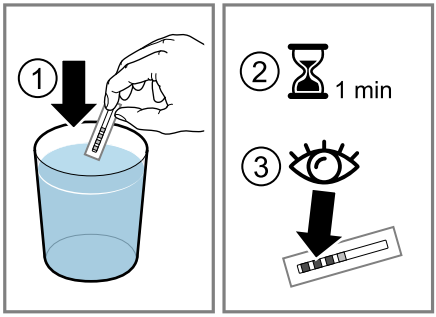
2



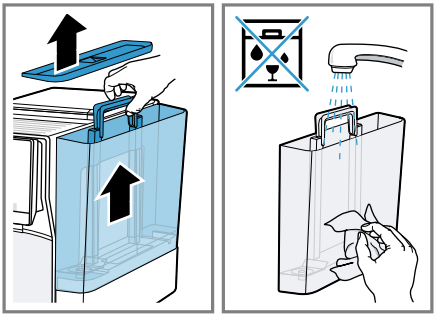
3



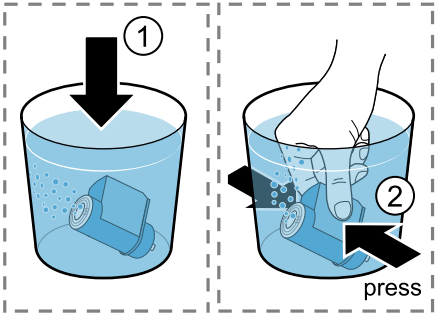
4



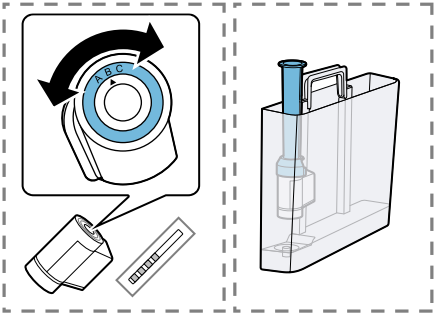
5



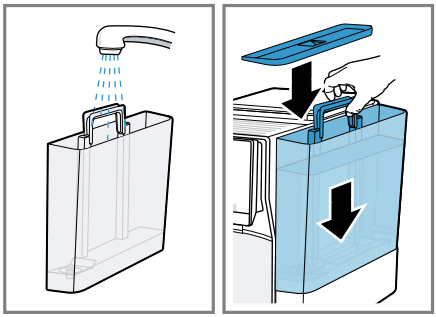
6



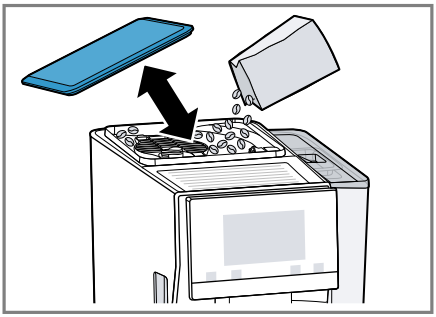
7



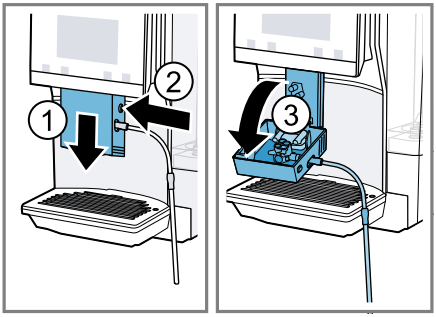
8



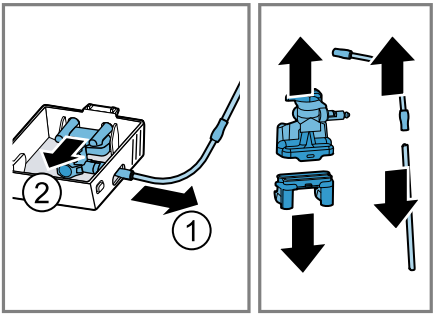
9



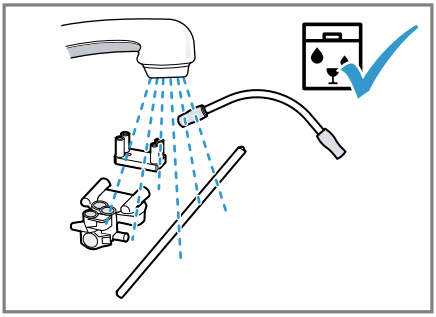
10



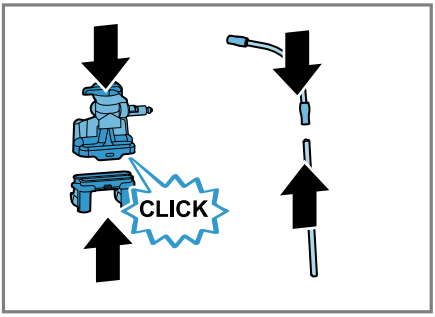
11



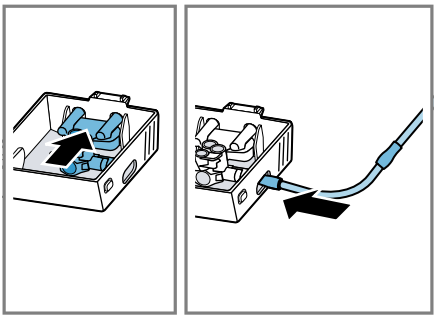
12



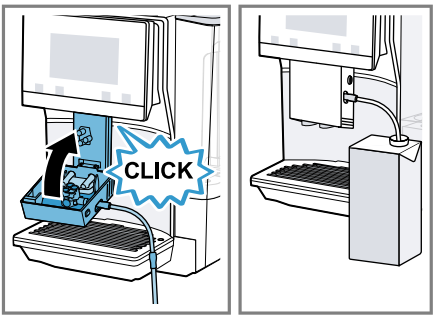
13



14



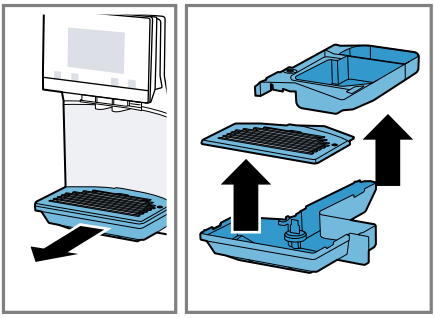
15



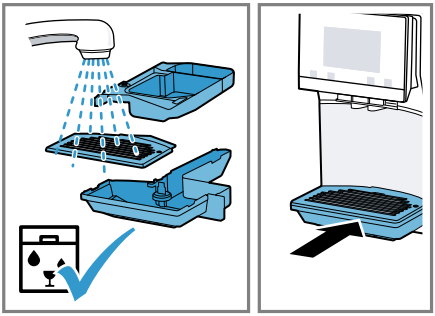
16



17



18



19

You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.



Table of contents

1 Safety 7
1.1 General information 7
1.2 Intended use 7
1.3 Restriction on user group 7
1.4 Safety information 8

2 Environmental protection and saving energy 10
2.1 Disposing of packaging 10
2.2 Tips for saving energy 10

3 Installation and connection 11
3.1 Scope of delivery 11
3.2 Installing and connecting the appliance 11

4 Familiarising yourself with your appliance 11
4.1 Appliance 11
4.2 Controls 12

5 Accessories 12

6 Before using for the first time .. 13
6.1 Preparing and cleaning the appliance 13
6.2 Checking the water hardness 13
6.3 Overview of water hardness levels 14
6.4 Water filter [1] 14
6.5 Performing initial start-up 14
6.6 General information 15

7 Basic operation 15
7.1 Switch the appliance on or down. 15
7.2 Dispensing beverages 16
7.3 "doubleShot" and "tripleShot" 16
7.4 Slow Brew and Cold Brew 16
7.5 Dispensing a coffee beverage with milk 16
7.6 Dispensing two cups at once 17

8 Grinder 17
8.1 Adjusting the grinding level 17

9 Childproof lock 18
9.1 Activating the child-proof lock 18
9.2 Deactivating the childproof lock 18

10 Cup heater [1] 18
10.1 Activating and deactivating the cup heater [1] 18

11 Favourites 18
11.1 Saving beverages from the beverage selection 18
11.2 Saving the beverage in the menu 18
11.3 Changing beverage settings 19
11.4 Deleting favourites 19
11.5 Sorting favourites 19

12 Home Connect 19
12.1 Setting up Home Connect 19
12.2 Home Connect settings 20
12.3 Remote diagnostics 20
12.4 Data protection 20

13 Basic settings 21
13.1 Changing the basic settings 21
13.2 Overview of the basic settings 21

[1] Depending on the appliance specifications

14 Cleaning and servicing 22
14.1 Dishwasher-safe components 22
14.2 Cleaning agent 23
14.3 Cleaning the appliance 23
14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container 24
14.5 Service programmes 24
15 Troubleshooting 25
16 Transportation, storage and disposal 30
16.1 Activating "Frost protection" 30
16.2 Disposing of old appliance ... 30
17 Customer Service 30
17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.) 31
18 Technical specifications 31
18.1 Information regarding Free and Open Source Software .. 31
19 Declaration of Conformity 32
19.1 Statement of Compliance for Great Britain 32

1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:
- for preparing hot drinks.
- To make cold-brewed drinks.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are

supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

1.4 Safety information

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.
- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
- ▸ Never operate a damaged appliance.
- ▸ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▸ Call customer service. →*Page 30*

Improper repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.

- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- Never immerse the appliance or the power cord in water.
- Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- Only use the appliance in enclosed spaces.
- Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- Ventilate the appliance adequately.
- Never operate the appliance in a cabinet.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- Do not use extension cables or multiple socket strips.
- Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

⚠ WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- Never touch hot appliance parts.
- After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

⚠ WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- Leave drinks to cool down if necessary.
- Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

A remote start via the Home Connect app while the appliance is unattended may cause scalding to third parties.

- Do not reach under the beverage outlet when dispensing drinks.
- Keep persons, particularly children, away from the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!
Improper use of the appliance may endanger the user.
- ▸ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.
- ▸ Be careful of your fingers when closing the appliance door.

The grinder rotates.
- ▸ Never reach into the grinder.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!
The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.
- ▸ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
- ▸ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

⚠ WARNING – Risk of harm to health!
During filtering there may be a slight increase in the potassium level, which is possibly not good for dialysis patients and people with kidney disease.
- ▸ Consult a doctor before use if you have kidney disease or follow a special potassium diet.

Soiling on the appliance may be harmful to health.
- ▸ To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

Water from the hot water circuit can be harmful to health.
- ▸ Only ever use the appliance with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

2 Environmental protection and saving energy

2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.
- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less energy.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.
- ✔ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
  → *"Basic settings", Page 21*

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

✔ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.
✔ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

3 Installation and connection

3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Note: Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ *Fig.* **1**

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk tube
C	User manual
D	Insertion aid for water filter
E	Milk container, glass [1]
F	Descaling tablet [1]
G	Cleaning tablet [1]
H	Water filter [1]
I	Water hardness testing strip

3.2 Installing and connecting the appliance

ATTENTION
Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.
- ▸ Use the appliance in frost-free rooms only.
- ▸ If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.
- ▸ After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.

4 Familiarising yourself with your appliance

4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* **2**

1	Touch fields
2	Cup heater [1]
3	Aroma lid
4	Bean container
5	Rotary selector for grinder setting

[1] Depending on the appliance specifications

6	Tablet compartment
7	Cover for water tank
8	Water tank
9	Touch display
10	Cup lighting
11	Brewing chamber door
12	Rating plate
13	Milk system
14	Beverage outlet cover
15	Milk hose and suction pipe
16	Drip tray

4.2 Controls

You can find an overview of the controls for your appliance here.

Touch fields

Here you can find an overview of the symbols that are always visible.

	Switch the appliance on or down.
	Dispense two cups
	Open or close the service programmes.
	Open or exit the settings.

Touch display

The touch display functions both as a display and a control.

Favourites	Select saved beverages with personal settings. →*Page 18*
Classic	Select standard beverages.
coffeeWorld	Select basic beverages which can be extended in conjunction with Home Connect.
	Cup warmer is switched on.
	Appliance is connected to Home Connect.

Note: When the appliance is switched on, you have additional operating options with relevant displays and messages, e.g. beverage settings.

	Set strength.
	Set per-cup quantity.
	Set milk ratio.
	Set aroma.
	Set temperature.

5 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

Accessories	Retail	Customer Service
Insulated coffee jug	TZ40001	-
Water filter	TZ70003	00575491
Water filter pack of 3	TZ70033A	-
Water filter pack of 6	TZ70063A	-
Cleaning tablets	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098

Accessories	Retail	Customer Service
Descaling tablets	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Care set	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Descaling multipack	TZ80032A	-
Descaling/cleaning multipack	TZ80003A	-

6 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

6.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

ATTENTION
Unsuitable beans can block the grinder.
- Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- Do not use glazed coffee beans.
- Do not use caramelised coffee beans.
- Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- Do not add instant coffee.

→ *Fig.* **3** - **16**

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water every day.

Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.

You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

6.2 Checking the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed test strip to check the water hardness or ask your local water company.

1. Briefly dip the test strip in fresh tap water.
2. Allow the water to drain off the test strip.
3. Read the water hardness off the test strip after 1 minute.
   → *"Overview of water hardness levels", Page 14*

Note: Please use the test strip even if you have a water softening system installed as they generate different water hardnesses.

Tips
- You can change the settings at any time.
  → *"Basic settings", Page 21*
- If the water hardness exceeds 21 °dH (3.8 mmol/l), you can fill the water tank with prefiltered water to reduce limescale deposits.

6.3 Overview of water hardness levels

The table shows allocation of the levels to the different degrees of water hardness.

Setting	Ring setting on INTENZA filter	German degrees in °dH	Total hardness in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1.3
2	A	8 - 14	1.3 - 2.5
3	B	15 - 21	2.5 - 3.8
4 [1]	C	22 - 30	> 3.8

6.4 Water filter [2]

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.
The limescale content of the water influences the aroma and crema of coffee. There is an aroma ring on the underside of the BRITA INTENZA water filter. Turn the aroma ring to set the optimum aroma level for your mains water.

Inserting the water filter

ATTENTION
Possible damage to the appliance due to limescale build-up.
- ▸ Change the water filter in good time.
- ▸ Change the water filter after 2 months at the latest.
- ▸ Observe the display messages.

1. Press ⚙.
2. Press "INTENZA filter" and follow the instructions on the display.

Changing or removing the water filter

You can also operate your appliance without a water filter.

1. Press ⚙.
2. Press "INTENZA filter".
3. Press "Replace" or "Remove" and follow the instructions on the display.

Notes
- Dispose of spent water filters according to local regulations.
- Always store replacement water filters in a cool and dry place in their original sealed packaging.

Tips
- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If you use a water filter, your coffee will be more flavoursome.
- If your appliance has not been used for a long time, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
→ *"Accessories", Page 12*

6.5 Performing initial start-up

After connecting the appliance to the power supply, configure the settings

[1] Factory setting
[2] Depending on the appliance specifications

for first use. First use appears when switching on for the first time or after resetting to the factory settings.

1. Press ⏻ to switch the appliance on.
2. Follow the instructions on the display.

✔ The display will guide you through the programme.

Notes

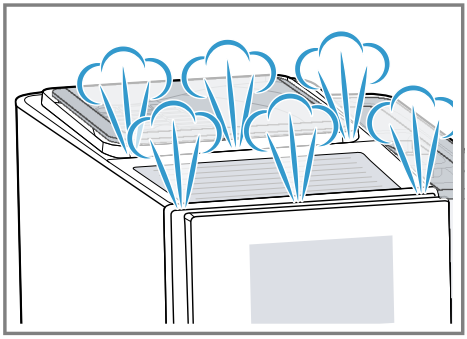
- If you want to set up Home Connect now, follow the instructions in the Home Connect app.
- If "Demo mode" is selected, only the displays will work. You cannot dispense a beverage or run a programme.

6.6 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes

- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
- During operation water droplets may form at the ventilation slits and on the lid of the tablet compartment.
- If you do not perform any actions on the appliance for a certain period, it will switch off automatically. You can change the duration in the basic settings. →*Page 21*
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



- The first beverage will not yet have its full aroma if:
  - You are using the appliance for the first time.
  - You have run a service programme.
  - You have not used the appliance for a long time.

  Do not drink the beverage.

Tip: You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

7 Basic operation

7.1 Switch the appliance on or down.

▸ Press ⏻.
When the appliance switches on, the display shows the logo. When the appliance is switched on or off, it will rinse automatically. When switched off, the appliance will emit steam into the drip tray for cleaning. The appliance will not rinse itself if it is still warm when switched on, or if no beverage was dispensed before it was switched off.

7.2 Dispensing beverages

Find out how to prepare a drink of your choice.

⚠ **WARNING**
Risk of scalding!
Freshly prepared drinks are very hot.
- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

Notes
- With a number of settings your coffee is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.
- If you are dispensing a beverage with milk, always connect a container filled with milk to the milk hose and suction pipe.
- If the milk system has not been cleaned, small amounts of milk may escape when hot water is dispensed.

7.3 "doubleShot" and "tripleShot"

Your appliance grinds the coffee two or three times.
To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, coffee beans are freshly ground and brewed again by the appliance.
The longer coffee brews, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of coffee.

Note: The functions "doubleShot" and "tripleShot" depend on the beverage strength and beverage size selected.

7.4 Slow Brew and Cold Brew

Slow Brew and Cold Brew are slowly brewed beverages that your appliance dispenses in a pulsating beverage flow that is not continuous. This type of coffee preparation exists as a hot and a cold version. Dispensing of the beverage takes several minutes.

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water before dispensing drinks.

7.5 Dispensing a coffee beverage with milk

An example explains how to make a latte macchiato.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The milk system can become extremely hot.
- ▸ Never touch the milk system when it is hot.
- ▸ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

Requirements
- The milk hose with the suction pipe is connected to the milk system.
- The suction pipe is immersed in milk.

1. Place a glass underneath the beverage outlet.
2. Press "Classic".
3. Select and press the beverage symbol for latte macchiato.
   - ▸ To change the strength, press ⓘ.
   - ▸ To change the per-cup quantity, press ☕.
   - ▸ To change the milk ratio, press 🥛.
4. Press "Start".
   - ▸ To completely stop dispensing the beverage, press "Stop".

- ▸ To only stop the current dispensing step, press "Skip".

After preparing the beverage, the milk system will automatically clean itself with a short jet of steam.

✔ The beverage is prepared and then runs into the glass.

Notes

- If you do not change any settings for approx. 30 seconds, the appliance will exit settings mode.
- The appliance saves the settings automatically.

Tips

- You can also pre-heat cups before dispensing using hot water or the cup heater [1].
- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

7.6 Dispensing two cups at once

Depending on your beverage, you can make 2 cups at the same time.

Note: If the "doubleShot" or "tripleShot" function is active, the function for dispensing two cups at once is not possible.

1. Press the symbol for your desired drink.
2. Press ⧉.

✔ The display shows the setting ⧉.

3. Place two cups on the left and right underneath the beverage outlet.
4. Press "Start".
   The drink is prepared in 2 steps. The beans are ground in 2 grinding operations.

✔ The beverage is brewed and then runs into the cups.

5. Wait until the process is complete.

8 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

8.1 Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

⚠ **WARNING**
Risk of injury!
The grinder rotates.

- ▸ Never reach into the grinder.

ATTENTION
Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.

- ▸ Only set the grinding level when the grinder is running.
- ▸ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level	Setting
Fine grinding level for lightly roasted beans	Turn rotary selector anticlockwise. 
Coarse grinding level for	Turn rotary selector clockwise.

[1] Depending on the appliance specifications

Grinding level	Setting
dark-roasted beans	

The grinding level setting only takes effect after the second cup.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is dispensed too quickly and with too little crema, set a finer grinding level.

9 Childproof lock

You can lock the appliance, to protect children against scalding and burns.

9.1 Activating the child-proof lock

Requirement: The appliance is switched on.

- ▸ Press and hold ⚙ for at least 3 seconds.
- ✔ The childproof lock is activated.

9.2 Deactivating the childproof lock

- ▸ Press and hold ⚙ for at least 3 seconds.
- ✔ The childproof lock is deactivated.

10 Cup heater [1]

You can use the cup heater to preheat your cups.

10.1 Activating and deactivating the cup heater [1]

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The cup heater [1] can become very hot.

- ▸ Never touch the cup heater [1] while hot.
- ▸ Allow the hot cup heater [1] to cool down before touching it.

Tip: Place the cups with their base on the cup heater to warm them to optimum effect [1].

11 Favourites

Save beverages with your personal settings as a favourite.
You can mark your favourites with a colour. A favourite is a beverage with personal settings. You can change the settings at any time.

Note: To exit the settings, press ← or start dispensing the beverage.

11.1 Saving beverages from the beverage selection

1. Select a beverage from "Classic" or "coffeeWorld".
2. Select the personal beverage settings.
3. Press "Favourite".
4. Select the required colour for the beverage.
5. Press "Save".

11.2 Saving the beverage in the menu

1. Press "Favourites".

[1] Depending on the appliance specifications

2. Press ☕.
✔ The display shows all available beverages.
3. Select the required beverage.
4. Select the personal beverage settings.
5. Press "Next".
6. Select the required colour for the beverage.
7. Press "Save".

11.3 Changing beverage settings

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage and press briefly.
3. Change the beverage settings.
4. Press "Apply".
✔ The new settings are saved.

11.4 Deleting favourites

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage.
3. Press the beverage for at least 3 seconds.
4. Confirm "Delete".

11.5 Sorting favourites

1. Press "Settings".
2. Press "Personalisation".
3. Press "Sort favourites".
4. Sort favourites, e.g. by name or colour.

12 Home Connect

This appliance is network-capable. Connecting your appliance to a mobile device lets you control its functions via the Home Connect app, adjust its basic settings and monitor its operating status.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: *www.home-connect.com*.
To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi [1]) and to the Home Connect app.
The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

Tip: Please also follow the instructions in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app. → *"Safety", Page 7*
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

12.1 Setting up Home Connect

Requirements

- The Home Connect app has been installed on your mobile device.
- The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Open the Home Connect app and scan the following QR code. → *Fig.* **17**
2. Follow the instructions in the Home Connect app.

[1] Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

12.2 Home Connect settings

Adapt Home Connect to your needs. You can find the Home Connect settings in the basic settings for your appliance. Which settings the display shows will depend on whether Home Connect has been set up and whether the appliance is connected to your home network.

Overview of the Home Connect settings

You can find an overview of the Home Connect settings and network settings here.

Basic setting	Selection	Description
WiFi connection	On Off	Switch off the wireless module during long absences or to save energy. **Note:** In networked standby mode your appliance requires max. 2 W.
Remote start	On Off	Switch remote start on the appliance on and off. **Note:** With the Home Connect app only switch-off is possible.
Add mobile device	-	Connect the appliance to the "Home Connect" app or additional accounts.
Network information	-	Display network information and appliance information.
Delete network settings	-	**Note:** You cannot operate your appliance via the "Home Connect" app without a network connection.
Software update	-	**Note:** This setting is only available with a software update.

12.3 Remote diagnostics

Customer Service can use Remote Diagnostics to access your appliance if you contact them, have your appliance connected to the Home Connect server and if Remote Diagnostics is available in the country in which you are using the appliance.

Tip: For further information and details about the availability of Remote Diagnostics in your country, please visit the service/support section of your local website: *www.home-connect.com*.

12.4 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).

- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

13 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

13.1 Changing the basic settings

1. Press ⚙.
✔ The display shows the list of basic settings.
2. Change the required basic setting.
✔ The appliance saves the basic setting automatically.
3. To exit the basic settings, press ←.

13.2 Overview of the basic settings

You can find an overview of the basic settings here.

Beverage setting	Brewing temperature	Set the brewing temperature.
	Milk sequence	Select the sequence for milk and coffee.
	Latte macchiato pause	Select the pause between milk and coffee.
	Resetting beverage parameters	Reset the beverage settings.
Appliance setting	Cup heater [1]	Switch the cup heater [1] on or off.
	Automatic switch-off	Set the time after which the appliance switches off.
	Display brightness	Set the brightness in steps.
	Sounds	▪ Switch sounds on and off. ▪ Set the volume.
	Water hardness	Set the water hardness.
	Language	Set the language.

[1] Depending on the appliance specifications

	Factory settings	Reset the appliance to the factory settings.
Personalisation		
	Operation after switch-on	Set the display screen for "Favourites", "Classic" or "coffeeWorld".
	Sort favourites	Set the sequence of favourites.
Home Connect	Information about Home Connect	
Appliance information	Beverage counter	Display the number of beverages dispensed.
	Cleaning information	Time until the water filter should next be changed or a service programme started.
	Version information	Display network information and appliance information.
	Licence information	Display FOSS licence text.
	Mode for demo purposes	Switch "Demo mode" on or off.

14 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

14.1 Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.

ATTENTION
Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.
- ▸ Follow the operating instructions of the dishwasher.
- ▸ Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▸ Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

Suitable:	Not suitable:
▪ Drip tray – Drip plate – Coffee dregs container ▪ Milk system with adapter	▪ Water tank ▪ Water tank lid ▪ Brewing unit ▪ Beverage dispenser cover

14.2 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

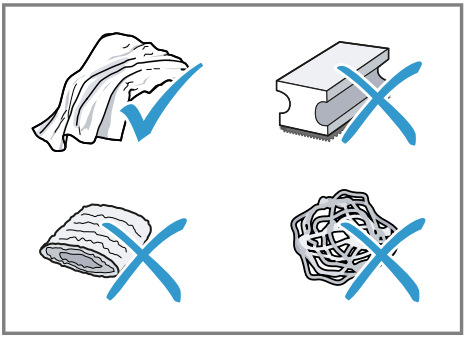
ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▸ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning and descaling agents may damage the appliance.

- ▸ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▸ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▸ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance. → *"Accessories", Page 12*



Tips

- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

14.3 Cleaning the appliance

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING

Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
2. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after beverages have been dispensed.
3. Rinse the water tank with fresh, clean water.
4. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, includ-

ing moving parts such as the brewing unit or water tank.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits.

1. Pull the drip tray and the coffee dregs container forwards and out.
   - ▸ Remove the coffee dregs container from the drip tray and take off the drip plate.

   → *Fig.* **18**
2. Clean and dry all parts.
   - ▸ Insert the coffee dregs container in the drip tray and put the drip plate on top.
   - ▸ Insert the drip tray with the coffee dregs container in the appliance.

   → *Fig.* **19**

14.5 Service programmes

Use the service programmes if you insert or remove a water filter or in order to clean your appliance thoroughly. Your appliance will tell you when you need to perform a service programme, e.g. cleaning.

ATTENTION

Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.

- ▸ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- ▸ Only use cleaning tablets in the tablet compartment.
- ▸ Do not put descaling tablets or other products in the tablet compartment.

Notes

- The display indicates the progress of the descaling or cleaning process.
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.

Tips

- In addition to the automatic rinsing process, also remove and clean the brewing unit regularly.
- Use lukewarm water for the service programmes.

Using the service programmes

1. Press ⚙.
2. Press the symbol for the required programme.

✔ Display indicates progress of the programme.

Overview of service programmes

You can find an overview of the service programmes here.

Note: The start image shows the remaining number of beverages that can be dispensed until running the programme and the duration.

	INTENZA filter	Insert, replace or remove the water filter

	Milk system cleaning	Rinse the milk system automatically.
	calc'nClean	▪ Combine cleaning and descaling ▪ Remove residues of limescale and coffee from the pipes
	Cleaning	Remove residues of coffee from the pipes
	Descaling	Remove residues of limescale from the pipes
	Brewing unit cleaning	The display shows optimum cleaning of the brewing unit step by step.
	Beverage outlet cleaning	The display shows optimum cleaning of the outlet step by step.
	Frost protection	Drain the pipes to protect the appliance during transport or storage
	Special rinsing	If a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure, the appliance will rinse itself automatically. The appliance is then ready for use again.

Tips

- If you are starting the "Descaling" or "calc'nClean" programme, keep a container with a capacity of min. 1 l at the ready.
- If you use a water filter, this will prolong the time until you have to run a service programme.
- You can combine "Descaling" and "Cleaning" with the "calc'nClean" service programme.

15 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ **WARNING**

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.

- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault. **1.** Pull out the mains plug and wait 60 seconds. **2.** Re-insert the mains plug.
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ▸ Go to *www.home-connect.com*.
Appliance only dispenses water, not coffee.	Empty bean container is not detected by the appliance. ▸ Pour in coffee beans.
	Coffee shaft on brewing unit is blocked. ▸ Clean the brewing unit.
	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ▸ Gently tap the bean container. ▸ Change the coffee variety. ▸ Do not use oily beans. ▸ Clean the empty bean container with a damp cloth.
	Brewing unit is not inserted properly. **1.** Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked. **2.** Push the red lever up to the left. **3.** Insert the brewing unit cover.
Appliance is not dispensing milk froth.	Milk system is soiled. ▸ Clean the milk system in the dishwasher.
	Milk tube not immersed in milk. ▸ Use more milk. ▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
No milk intake by the milk system.	The milk system is assembled incorrectly. ▸ Assemble the milk system correctly.
	Milk tube not immersed in milk. ▸ Use more milk. ▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
Milk froth is too cold.	Milk is too cold. ▸ Use lukewarm milk.

Fault	Cause and troubleshooting
Cold-brewed beverage is not cold enough.	Water in water tank is warm. **1.** Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water. **2.** You can add ice cubes to cool the beverage down even more.
Appliance is not dispensing hot water.	Milk system is soiled. ▸ Clean the milk system in the dishwasher.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter. ▸ Firmly press the water filter straight down into the tank connection.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip tray was removed too soon. ▸ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray.
Brewing unit cannot be removed.	Locking device cannot be released, brewing unit is jammed. ▸ Switch the appliance off and back on after 3 minutes.
Grinder won't start.	Appliance is too hot. **1.** Disconnect the appliance from the mains. **2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down.
Grinder is not grinding any coffee beans despite full bean container.	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ▸ Gently tap the bean container. ▸ Change the coffee variety. ▸ Do not use oily beans. ▸ Clean the empty bean container with a damp cloth.
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used. ▸ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. Set quantity is not reached.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter.
	Appliance is soiled. ▸ Clean the brewing unit. ▸ Descale and clean the appliance.
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
	Coffee beans are no longer freshly roasted. ▸ Use fresh coffee beans.
	Grinding level is not appropriate for coffee beans. ▸ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
Coffee is too acidic.	Grinding level is set too coarse. ▸ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.
Coffee tastes burnt.	Grinding level is set too fine. ▸ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.
	Brewing temperature is too high. ▸ Set the brewing temperature lower.

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee grounds are not compact and are too wet.	The grinding level is not set optimally. ▸ Adjust the grinder to a coarser or finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 17*
	Coffee beans are too oily. ▸ Use a different type of bean.
Display shows "Please insert brewing unit.".	Cover is wrongly inserted. **1.** Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked. **2.** Push the red lever up to the left. **3.** Insert the brewing unit cover.
Display shows "Please fill water tank." despite the fact that the water tank is full.	Water tank is wrongly inserted. ▸ Insert the water tank correctly.
	Carbonated water is in the water tank. ▸ Fill the water tank with fresh drinking water.
	Float is stuck in the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
	New water filter was not rinsed as per instructions. **1.** Rinse the water filter according to the instructions. **2.** Place the water filter into operation.
	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter.
	Water filter is old. ▸ Insert a new water filter.
	Limescale deposits in the water tank are blocking the system. **1.** Clean the water tank thoroughly. **2.** Start the descaling programme.
Display shows "Please clean brewing unit.".	Brewing unit is soiled. ▸ Clean the brewing unit.
	Mechanism of brewing unit is stiff. ▸ Clean the brewing unit.
Display shows "Overvoltage or undervoltage".	There are problems with the power supply. ▸ Only operate the appliance at 220–240 V ~.
Display shows "Error in water system. Please restart appliance.".	Appliance has a fault. **1.** Pull out the mains plug and wait 60 seconds. **2.** Re-insert the mains plug.

Fault	Cause and troubleshooting
Display very frequently shows "Please run calc'nClean programme!".	Decalcified water still contains small amounts of lime. **1.** Insert a new water filter. **2.** Set the corresponding water hardness.
	Incorrect or too little descaling agent used. ▸ When descaling, only use suitable tablets.
	Service programme has not been carried out in its entirety. ▸ Start the "Special rinsing" service programme. → *"Service programmes", Page 24*

16 Transportation, storage and disposal

16.1 Activating "Frost protection"

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION
Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

▸ Empty the pipe system before transport or storage.

1. Run the "Frost protection" programme.
→ *"Overview of service programmes", Page 24*
2. Disconnect the appliance from mains power supply.

16.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

17 Customer Service

BSH Hausgeräte GmbH is extending the availability of spare parts to 10 years. This refers to all functionally relevant and storable parts for appliances produced after 1st January 2023.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.
If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) of your appliance.
You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.
You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at siemens-home.bsh-group.com on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

You can find the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) on the appliance's rating plate.
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

18 Technical specifications

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 Hz
Connection rating	1500 W
Maximum static pump pressure	20 bar
Maximum capacity of water tank (without filter)	2,6 l
Maximum capacity of bean container	350 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	38 cm
Appliance width	30 cm
Appliance depth	46,7 cm
Weight, empty	9 kg
Type of grinder	Ceramic

18.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software.
The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information". [1]
You can download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

[1] Depending on the appliance specifications

The source code will be made available to you on request.
Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.
Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

19 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at siemens-home.bsh-group.com among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

Hereby, BSH Hausgeräte GmbH declares that the appliance with Home Connect functionality is in compliance with relevant statutory requirements.[1]
A detailed Declaration of Conformity can be found online at siemens-home.bsh-group.com/uk/ among the additional documents on the product page for your appliance.[1]

UK CA

2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5 GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.							

19.1 Statement of Compliance for Great Britain

The full Statement of Compliance according to the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 can be found online at

[1] Only applies to Great Britain

www.siemens-home.bsh-group.com/uk/home among the additional documents on the product page for your appliance.

Product type
This statement of compliance covers the products described in this information for use whose model identifier group is seen on the title page. The full model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E no.) which can be found on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the UK Energy Label.

Name and address of manufacturer
BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, Germany

This statement of compliance is prepared by the manufacturer.

The manufacturer, BSH Hausgeräte GmbH deems that it has complied with

- provision 5.1-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1 and, where relevant, provision 5.1-2 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.2-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.3-13 of ETSI EN 303 645 v2.1.1.

Support period
BSH Hausgeräte GmbH will provide security updates that are necessary to maintain the main functions free of charge until at least 28/02/2034.



**يمكنك الاطلاع على معلومات وتوضيحات إضافية عبر الإنترنت.
امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا في الصفحة الأولى.**

فهرس المحتويات

١ الأمان 35
١٫١ إرشاداتٌ عامة 35
١٫٢ الاستعمال المطابق للتعليمات 35
١٫٣ تقييد دائرة المستخدمين 35
١٫٤ إرشادات الأمان 36

٢ حماية البيئة والتوفير 38
٢٫١ التخلص من مواد التغليف 38
٢٫٢ توفير الطاقة 38

٣ التنصيب والتوصيل 38
٣٫١ مجموعة التوريد 38
٣٫٢ نصب الجهاز وتوصيله 39

٤ التعرّف 39
٤٫١ الجهاز 39
٤٫٢ عناصر الاستعمال 39

٥ الملحقات 40

٦ قبل الاستخدام لأول مرة 41
٦٫١ تحضير الجهاز وتنظيفه 41
٦٫٢ تعيين درجة عسر الماء 41
٦٫٣ نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء: 41
٦٫٤ فلتر الماء[1] 42
٦٫٥ إجراء التشغيل لأول مرة 42
٦٫٦ إرشادات عامة 43

٧ الاستعمال الأساسي 43
٧٫١ شغِّل الجهاز أو أوقف تشغيله. 43
٧٫٢ تحضير المشروب 43
٧٫٣ "doubleShot" و "tripleShot" 43
٧٫٤ Slow Brew و Cold Brew 44
٧٫٥ تجهيز مشروب قهوة بالحليب 44
٧٫٦ تحضير فنجانين من القهوة 44

٨ ترس الطحن 45
٨٫١ ضبط درجة الطحن 45

٩ قفل أمان الأطفال 45
٩٫١ تفعيل قفل أمان الأطفال 45
٩٫٢ إيقاف تفعيل قفل أمان الأطفال 45

١٠ سحَّان الفناجين[1] 45
١٠٫١ تفعيل سحَّان الفناجين وإيقافه[1] 46

١١ المُفضَّلات 46
١١٫١ حفظ مشروب من قائمة اختيار المشروبات 46
١١٫٢ حفظ المشروب في القائمة 46
١١٫٣ تغيير إعدادات المشروبات 46
١١٫٤ حذف المُفضَّلة 46
١١٫٥ تصنيف المُفضَّلات 46

١٢ Home Connect 46
١٢٫١ إعداد Home Connect 47
١٢٫٢ أوضاع ضبط Home Connect .. 47
١٢٫٣ التشخيص عن بُعد 48
١٢٫٤ حماية البيانات 48

١٣ أوضاع الضبط الأساسية 48
١٣٫١ تغيير أوضاع الضبط الأساسية . 48
١٣٫٢ نظرةٌ عامة على أوضاع الضبط الأساسية 48

١٤ التنظيف والعناية 50
١٤٫١ مناسبة غسالة الأطباق 50
١٤٫٢ المنظفات 50
١٤٫٣ تنظيف الجهاز 51
١٤٫٤ تنظيف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة 51
١٤٫٥ برامج الخدمة 51

١٥ التغلب على الاختلالات 53

١٦ النقل والتخزين والتخلص 57
١٦٫١ تفعيل "الحماية من الصقيع" .. 57
١٦٫٢ التخلص من الجهاز القديم 57

[1] حسب تجهيز الجهاز

١٧ خدمة العملاء 58
١٧ا رقم المنتج (.E-Nr)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسليّ (.Z-Nr) 58
١٨ البيانات التقنية 58
١٨ا المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر 58
١٩ إعلان المطابقة 59

⚠ ١ الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

١-١ إرشاداتٌ عامة

- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- احتفظ بالدليل وبمعلومات المنتج لغرض الاستخدام اللاحق أو لتسليمها إلى المالك التالي.
- لا توصل الجهاز بالكهرباء في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

١-٢ الاستعمال المطابق للتعليمات

لا تستخدم الجهاز إلا:
- لإعداد مشروبات ساخنة.
- لتحضير مشروبات منقوعة على البارد.
- في المنزل الخاص وفي الأماكن المغلقة من المحيط المنزليّ.
- حتى ارتفاع يبلغ 2000 م فوق سطح البحر.

١-٣ تقييد دائرة المستخدمين

يمكن للأطفال بدءًا من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجُسمانية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصًا في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد اطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة.
لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.
لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم ما لم يكونوا في سن 8 سنوات أو أكثر، على أن تتم مراقبتهم أثناء ذلك.
يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات عن الجهاز وكابل التوصيل.

٤-١ إرشادات الأمان

⚠ تحذير – خطر الاختناق!
يمكن أن يلف الأطفال مواد التغليف فوق رؤوسهم أو ينحشروا بداخلها ويختنقوا.
- أبعد مواد التغليف عن متناول الأطفال.
- لا تدع الأطفالَ يلعبون بمواد التغليف للجهاز.

يمكن أن يستنشق الأطفال الأجزاء الصغيرة أو يبتلعوها ومن ثم يختنقون.
- أبعد الأجزاء الصغيرة عن متناول الأطفال.
- لا تدع الأطفالَ يلعبون بالأجزاء الصغيرة.

⚠ تحذير – خطر الصعق الكهربائي!
تنطوي أعمال التركيب غير السليمة فنيًا على أخطار.
- لا توصِّل الجهاز وتشغّل إلا وفقًا للقيم الموضَّحة على لوحة الصنع.
- لا توصِّل الجهاز إلا بمقبس مركّب بطريقة سليمة ومزود بوصلة تأريض على أن تكون شبكة الكهرباء ذات تيار متردد.
- يجب أن يكون نظام أسلاك الحماية الأرضية الخاص بتركيبات المنزل الكهربائية مركبًا وفقًا للوائح المعنية.

أي جهاز متضرر أو كابل كهرباء تالف سوف يشكّل خطرًا.
- لا تقم أبدًا بتشغيل جهاز تالف.
- لا تشغّل جهازًا ذا سطح مشقوق أو مكسور.
- لا تشد كابل الكهرباء المتصل بالشبكة كي تفصل الجهاز عن شبكة الكهرباء أبدًا. انزع القابس الكهربائيّ من كابل الكهرباء دائمًا.
- إذا كان الجهاز متضررًا أو كابل التوصيل بالشبكة تالفًا، فاسحب على الفور القابس الكهربائيّ لكابل التيار أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
- اتصل بخدمة العملاء. ←*الصفحة 58*

تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- وحدهم أفراد الطاقم الفنيّ المدرَّبون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

الرطوبة المتوغلة في الجهاز قد تسبب صدمةً كهربائية.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- يحظر تدفق أي سوائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة.

- لا تعرِّض الجهاز أبدًا للحرارة والرطوبة الشديدتين.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظّف الجهاز.

⚠ تحذير – خطر نشوب حريق!
يصبح الجهاز ساخنًا.
- قم بتهوية الجهاز بما يكفي.
- لا تشغِّل الجهاز داخل أي خزانة.

هناك خطورة عند استخدام كابل كهرباء مطول ومهايئ غير معتمد.
- لا تستخدم كابل إطالة أو مقبسًا متعددًا.
- لا تستخدم إلا المهايئات وكابلات الكهرباء المُصرَّح بها من الجهة المُنتجة.
- إذا كان كابل الكهرباء أقصر من اللازم ولا يتوفَّر كابل كهرباء أطول، فاتصل بشركة متخصصة في التوصيلات الكهربائية كي تُعدِّل التركيبات المنزلية.

⚠ تحذير – خطر الإصابة بحروق!
بعضُ أجزاء الجهاز تصبح ساخنةً للغاية.
- لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

⚠ تحذير – خطر الإصابة باكتواءات!
المشروبات المُحضَّرة بشكلٍ طازج ساخنة للغاية.
- اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- تجنّب التلامس الجلديّ مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.

قد يؤدِّي التشغيل عن بُعد عبر تطبيق Home Connect دون مراقبة إلى إلحاق حروق بالآخرين.
- لا تمد يديك أسفل مُوزِّع المشروبات في أثناء إخراج المشروبات.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأشخاص، وخاصةً الأطفال.

⚠ تحذير – خطر الإصابة!
أي استخدامٍ خاطئ للجهاز يمكن أن يعرِّض المستخدم للخطر.
- لا تستخدم الجهاز إلا وفقًا للتعليمات لتجنُّب حدوث إصابات.

هرس الأصابع عند غلق باب الجهاز.
- انتبه للأصابع عند غلق باب الجهاز.

ترس الطحن يدور.
- لا تُسمك بترس الطحن أبدًا.

⚠ تحذير – خطر: مغناطيسية!
يحتوي الجهاز على قطع مغناطيس دائم. هذه القطع يمكن أن تؤثر على الأجهزة الإلكترونية المزروعة مثل منظم ضربات القلب أو مضخات الأنسولين.
- يجب على الأشخاص حاملي الأجهزة الإلكترونية المزروعة الحفاظ على مسافة 10 سم على الأقل عن الجهاز.
- التزم أيضًا بمسافة 10 سم على الأقل عن خزان الماء المنزوع.

⚠ تحذير – خطر حدوث أضرار صحية!
قد تشهد عمليةُ التصفية زيادةً طفيفةً في محتوى البوتاسيوم، مما قد يؤثر على مرضى غسيل الكلى والأشخاص الذين يعانون من أمراض الكلى.
- إذا كنت تعاني من مرض الكلى أو كنت تتبع نظامًا غذائيًا خاصًا بالبوتاسيوم، فاستشر الطبيبَ قبل الاستخدام.

الأوساخ العالقة بالجهاز يمكن أن تشكّل خطرًا على الصحة.
- احرص على مراعاة إرشادات التنظيف من أجل الصحة الشخصية.

يمكن أن تكون المياه من دائرة الماء الساخن خطرة على الصحة.
- لا تستخدم الجهازَ إلا مع ماء شرب عذبٍ بارد وخالٍ من حمض الكربونيك حصرًا.

٢ حماية البيئة والتوفير

٢-١ التخلص من مواد التغليف

كافة مواد التغليف خاماتٌ غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استغلالها.
- تخلَّص من المكوِّنات المفردة بشكلٍ منفصل حسب نوعها.

٢-٢ توفير الطاقة

عندما تتبع هذه الإرشادات، يستهلك جهازك كمية أقل بكثير من الطاقة.

اضبط الفترة الزمنية الفاصلة للإيقاف التلقائيّ على أصغر قيمة.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة الاستخدام، ينطفئ مبكرًا.
  ←*"أوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 48*

لا تقطع عملية تحضير المشروب قبل اكتمالها.
- تُستغل كمية الماء أو الحليب المُسَّخنة بصورةٍ مثالية.

أزل الترسبات الكلسية من الجهاز بانتظام.
- الترسبات الكلسية تزيدُ من استهلاك الطاقة.

٣ التنصيب والتوصيل

٣-١ مجموعة التوريد

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أيٍّ منها.

ملاحظة: تُرفَق ملحقاتٌ متباينة حسب نوع الجهاز. تُميَّز هذه المُلحقات من خلال إطارٍ متقطع.

←*الشكل* **1**

A	ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية

B	خرطوم الحليب
C	دليل الاستعمال
D	مساعد إدخال فلتر الماء
E	خزان الحليب، كأس زجاجي [1]
F	قرص إزالة الترسبات [1]
G	قرص التنظيف [1]
H	مرشح الماء [1]
I	شريط قياس عُسر الماء

٢-٣ نصب الجهاز وتوصيله

تنبيه

خطر حدوث ضرر في الجهاز. يمكن أن يتعرَّض الجهاز للضرر بفعل الاستخدام غير السليم لأول مرة.

- لا تستخدم الجهاز إلا في مناطق خالية من الصقيع.
- إذا تم نقل أو تخزين الجهاز في درجات حرارة أقل من 0 °م، انتظر لمدة 3 ساعات في درجة حرارة الغرفة قبل التشغيل.
- بعد كل مرةٍ يتم فيها التوصيل بالكهرباء، انتظر حوالي 5 ثوانٍ.

1. ضع الجهاز على سطحٍ مستوٍ قادر على الحمل ومقاومٍ للماء.
2. قم بتوصيل الجهاز عن طريق القابس الكهربائي في بمقبس مؤرض ومركب بشكل مطابق للتعليمات.

٤ التعرّف

٤-١ الجهاز

تجد هنا نظرةً عامة على مكوِّنات جهازك.

ملاحظة: من الوارد أن تكون هناك بعض الاختلافات في الألوان والتفاصيل حسب موديل الجهاز.

←*الشكل* **2**

1	النطاقات اللمسية
2	سكَّان الفناجين [1]
3	غطاء النكهة
4	وعاء الحبوب
5	مفتاح الاختيار الدوار لضبط درجة الطحن
6	علبة الأقراص
7	غطاء خزان الماء
8	خزان الماء
9	شاشة اللمس
10	إضاءة الفناجين
11	باب غرفة التخمير
12	لوحة الصنع
13	دورة سريان الحليب
14	غطاء مصب المشروبات
15	خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص
16	صحن تجميع القطرات

٤-٢ عناصر الاستعمال

تجد هنا نظرةً عامة على عناصر استعمال جهازك.

النطاقات اللمسية

تجد هنا نظرةً عامة على الرموز المرئية دائمًا.

⏻	شغِّل الجهاز أو أوقف تشغيله.
☕	تحضير فنجانين

[1] حسب تجهيز الجهاز

	فتح برامج الخدمة أو مغادرتها.
	فتح أوضاع الضبط أو مغادرتها.

شاشة اللمس

الشاشة اللمسية إما بيان أو عنصر استعمال.

المُفضَّلات	اختيار مشروبات مُخزَّنة مع أوضاع ضبط شخصية. ←*الصفحة 46*
كلاسيكي	اختيار المشروبات القياسية.
coffeeWorld	اختيار المشروبات الأساسية، التي يمكن توسعتها بالارتباط مع هوم كونيكت Home Connect.
	سخَّان الكؤوس مُشغَّل.
	الجهاز مربوط مع Home Connect.

ملاحظة: تتوفَّر لديك في حالة تشغيل الجهاز إمكانيات استعمال أخرى مع بيانات وبلاغات مناسبة، من قبيل إعدادات المشروبات.

	ضبط القوة.
	ضبط كمية الملء.
	ضبط نسبة الحليب.
	ضبط النكهة.
	ضبط الحرارة.

0 الملحقات

استخدم الملحقات الأصلية. فهي مصممة لتتناسب مع جهازك.

الملحقات	الرقم التجاريّ	خدمة العملاء
إبريق القهوة، معزول	TZ40001	-
Water filter (مرشح الماء)	TZ70003	00575491
Water filter (مرشح الماء) من حزمة أخرى	TZ70033A	-
فلتر ماء عبوة سداسية	TZ70063A	-
أقراص التنظيف	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
أقراص إزالة الترسبات	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
طقم العناية	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
عبوة متعددة إزالة الترسبات الجيرية	TZ80032A	-
عبوة متعددة إزالة الترسبات الجيرية / التنظيف	TZ80003A	-

٦ قبل الاستخدام لأول مرة

هيئ الجهاز للاستخدام.

٦-١ تحضير الجهاز وتنظيفه

أزل رقاقات الحماية ونظّف الجهاز والأجزاء المفردة. اتبع الدليل المصوَّر في مستهل هذا الدليل.

تنبيه

الحبوب غير المناسبة قد تسد تروس الطحن.

- لا تستخدم إلا خلائط حبوب القهوة الإسبريسو الخالصة المُحمَّصة أو المناسبة لماكينات القهوة الأوتوماتيكية.
- لا تستخدم حبوب قهوة مزجَّجة.
- لا تستخدم حبوب قهوة مكرملة.
- لا تستخدم حبوب قهوة مُعالَجة بإضافات محتوية على السكر.
- لا تعبئ قهوة مسحوقة.

←*الشكل* **3** - **16**

ملاحظة: املأ خزان الماء يوميًا بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

نصيحة: كي تحافظ على الجودة المثالية، خزّن حبوب القهوة باردة ومغلَّفة بإحكام.
يمكنك تخزين حبوب القهوة في وعاء الحبوب لعدة أيام دون أن تفقد نكهتها.

٦-٢ تعيين درجة عسر الماء

من المهم ضبط درجة عسر الماء بصورةٍ صحيحة، كي يتسنى لجهازك الإشارة إلى موعد إزالة الترسبات الكلسية في الوقت المناسب. يمكنك تعيين درجة عسر الماء باستخدام شريط الفحص المرفق أو الاستعلام عنها لدى الجهة المزوِّدة بالماء.

1. اغمر شريط الفحص لوهلةٍ في ماء صنبور نقي.
2. اترك شريط الفحص يقطر.
3. استنبط درجة عسر الماء بعد 1 دقيقة من شريط الاختبار.
←*"نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء:", الصفحة 41*

ملاحظة: استخدم شريط الاختبار كذلك في حالة وحدة مركَّبة لتخفيف العسر، لأنها تولّد درجات مختلفة من عسر الماء.

نصائح

- يمكنك تغيير أوضاع الضبط في أي وقت.
←*"أوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 48*
- إذا كانت درجة عسر الماء أعلى من 21 °درجة عسر ألمانية (3.8 مليمول/لتر)، يمكنُك ملء خزان الماء بماءٍ مُسبَق الترشيح من أجل تقليل الترسبات الجيرية في خزان الماء.

٦-٣ نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء:

يُظهر الجدول ترتيب المستويات تحت درجات عسر الماء:

الدرجة	ضبط الحلقة في فلتر إنتنزا (INTENZA Filter)	درجة العسر الألمانية بوحدة درجة عسر ألمانية	العسر الإجمالي بوحدة مللي مول/لتر
1	A	7 - 1	< 1.3
2	A	14 - 8	2.5 - 1.3
3	B	21 - 15	3.8 - 2.5

الدرجة	ضبط الحلقة في فلتر إنتنزا (INTENZA Filter)	درجة العسر الألمانية بوحدة درجة عسر ألمانية	العسر الإجمالي بوحدة مللي مول/ لتر
4[1]	C	30 - 22	3.8 <

٤-٦ فلتر الماء[2]

يمكنك باستخدام مرشح ماء تقليل الرواسب الكلسية وتخفيض الشوائب الموجودة في الماء.
يؤثر محتوى الترسبات الجيرية في الماء على نكهة القهوة والكريمة. توجد حلقة نكهة على الجانب السفلي من فلتر الماء بريتا إنتنزا (BRITA INTENZA). لضبط مستوى النكهة الأمثل لمياه الصنبور لديك، أدر حلقة النكهة.

تركيب فلتر الماء

تنبيه
ضرر محتمل في الجهاز بفعل تكوّن الرواسب الجيرية.
- استبدل مرشح الماء في الوقت السليم.
- استبدل مرشح الماء بعد 2 شهر بحد أقصى.
- انتبه إلى رسائل الشاشة.

1. اضغط ⚙.
2. اضغط على "فلتر إنتنزا" واتبع التوجيهات الظاهرة في الشاشة.

استبدال فلتر الماء أو إزالته

يمكنك تشغيل جهازك كذلك دون فلتر ماء.

1. اضغط ⚙.
2. اضغط "فلتر إنتنزا".
3. اضغط على "استبدال" أو "إزالة" واتبع التوجيهات الظاهرة في الشاشة.

ملاحظات
- تخلَّص من فلتر الماء المُستهَلك وفقًا للوائح السارية محليًا.
- خزِّن فلتر الماء البديل دائمًا في عبوته الأصلية محكمة الغلق في مكانٍ بارد وجاف.

نصائح
- غيِّر مرشح الماء أيضًا لأسبابٍ صحية.
- في وجود مرشح ماء يتعين عليك إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز بوتيرةٍ أقل.
- عندما تستخدم فلتر ماء، تحصل على مشروبات قهوة أقوى مذاقًا.
- اشطف مرشح الماء المركَّب قبل الاستخدام، من خلال إعداد فنجان من الماء الساخن، إذا لم تستخدم جهازك لفترةٍ زمنية طويلة، على سبيل المثال عندما تكون في إجازة.
- تحصل على فلتر الماء عبر الرقم التجاريّ أو خدمة العملاء.
←*"الملحقات", الصفحة 40*

٠-٦ إجراء التشغيل لأول مرة

نفِّذ أوضاع الضبط للتشغيل الأول بعد التوصيل بالتيار الكهربائيّ. يظهر بدء التشغيل الأول عند التشغيل للمرة الأولى أو بعد الإرجاع إلى أوضاع ضبط المصنع.

1. شغِّل الجهاز بواسطة ⏻.
2. اتبع التعليمات الظاهرة في وحدة العرض.

✔ ترشدك الشاشة خلال البرنامج.

ملاحظات
- إذا كنت تريد تثبيت Home Connect الآن، فاتبع التوجيهات الواردة في تطبيق Home Connect.
- إذا كان "وضع العرض التوضيحي" مختارًا، لا تعمل سوى بيانات العرض. لا يمكنك تحضير مشروب أو تنفيذ برنامج.

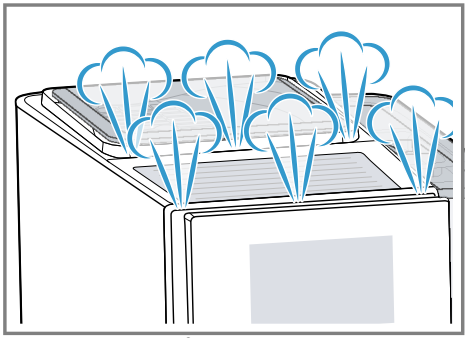
[1] وضع ضبط المصنع
[2] حسب تجهيز الجهاز

٦-٦ إرشادات عامة

انتبه إلى الإرشادات كي يمكنك استخدام جهازك بصورة مثالية.

ملاحظات

- يكون الجهاز مبرمجًا من المصنع بأوضاع الضبط القياسية من أجل التشغيل المثاليّ.
- يكون ترس الطحن مضبوطًا من المصنع على التشغيل المثاليّ. إذا كانت القهوة لا تُصَبّ إلا في شكل قطرات أو كانت خفيفةً للغاية وبها أقل القليل من الكريمة، يمكنك مواءمة درجة الطحن أثناء دوران ترس الطحن.
←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
- يمكن أن تتكوَّن أثناء الاستخدام قطرات ماء على فتحات التهوية وعلى غطاء علبة الأقراص.
- عندما لا تستخدم الجهاز لفترةٍ زمنية مُعيَّنة، يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيًا. يمكنك تغيير المدة الزمنية في أوضاع الضبط الأساسية.
←*الصفحة 48*
- يمكن أن يتسرب بخارٌ من الجهاز من الناحية التقنية.



- لا يحتوي المشروبُ الأول على النكهة الكاملة بعد، عندما:
  - تستخدم الجهاز للمرة الأولى.
  - تكونُ قد أجريت برنامج خدمة.
  - لم تستخدم الجهاز لفترةٍ زمنية مطوَّلة.

  لا تشرب المشروب.

نصيحة: تحصل على كريمة ذات مسام ناعمة باستمرار، بعد أن تشغِّل جهازك وتحضِّر بضعة فناجين.

٧ الاستعمال الأساسي

٧-١ شغِّل الجهاز أو أوقف تشغيله.

- اضغط ⏻.

تُظهر وحدة العرض الشعار عند التشغيل. يقوم الجهاز بالشطف تلقائيًا عند التشغيل والإيقاف. يُطلق الجهازُ عند إيقاف التشغيل بخارًا في صحن تجميع القطرات من أجل التنظيف. إذا كان الجهاز ما يزالُ ساخنًا عند التشغيل أو لم يُحضَّر مشروبٌ قبل إيقاف التشغيل، لا يقوم الجهاز بالشطف.

٧-٢ تحضير المشروب

تعرَّف على كيفية تحضير مشروب من اختيارك.

⚠ تحذير

خطر الإصابة باكتواءات!

المشروبات المُحضَّرة بشكلٍ طازج ساخنة للغاية.

- اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- تجنّب التلامس الجلديّ مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.

ملاحظات

- تُحضَّر القهوة في عدة خطوات في بعض أوضاع الضبط. انتظر حتى تكتمل العملية تمامًا.
- عندما تحضِّر مشروبًا مع الحليب، وصِّل دائمًا حاويةً مُعبَّأة بالحليب مع خرطوم حليب وأنبوب امتصاص.
- إذا لم تُنظَّف دورة سريان الحليب، يمكن أن تتسرب كمياتٌ ضئيلة من الحليب عند تحضير الماء الساخن.

٧-٣ "doubleShot" و "tripleShot"

يطحن جهازُك القهوة مرتين أو ثلاثة.

يطحن الجهاز ويغلي حبوب القهوة مرةً أخرى من أجل استخلاص عناصر النكهة ذات المذاق الرائع والقابلية الجيدة للهضم.
كلما استمرت عملية غلي القهوة لفترةٍ أطول، انحلت عناصرُ المرارة والنكهات غير المرغوب فيها بشكلٍ أكبر. تؤثر عناصرُ المرارة والنكهات غير المرغوب فيها سلبيًا على مذاق القهوة وسهولة هضمها.

ملاحظة: تتوقَّف الوظيفتان "doubleShot" و"tripleShot" على قوة المشروب وحجم المشروب المختارين.

Slow Brew و Cold Brew ٤-٧

Slow Brew و Cold Brew هما مشروبان مُخمَّران ببطء، يصبّهما جهازُك في تدفُّق للمشروبات نابض وغير مستمر. يتوفَّر هذا النوع من تحضير القهوة في خيارٍ ساخن وآخر بارد. ويستغرق تحضيرُ المشروب عدة دقائق.

ملاحظة: املأ خزان الماء قبل تحضير المشروب بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

تجهيز مشروب قهوة بالحليب ٥-٧

تعرَّف على كيفية تحضير مشروب لاتيه ماكياتو بالتطبيق على مثال.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
تصبح دورة سريان الحليب ساخنة للغاية.
- لا تلمس دورة سريان الحليب أبدًا.
- اترك دورة سريان الحليب الساخنة لتبرد قبل اللمس.

الشروط الأساسية
- خرطوم الحليب مُوصَّل مع أنبوب الامتصاص في دورة سريان الحليب.
- أنبوب الامتصاص غاطس في الحليب.

1. ضع كوبًا تحت مخرج المشروبات.
2. اضغط على "كلاسيكي".
3. اختر رمز مشروب لاتيه ماكياتو واضغط عليه.
   - اضغط على ⓘ لتغيير القوة.
   - اضغط على ☕ لتغيير كمية الملء.
   - اضغط على 🥛 لتغيير نسبة الحليب.
4. اضغط "Start".
   - اضغط على "Stop" لإيقاف عملية تحضير المشروب بالكامل.
   - اضغط على "تخطي" لإيقاف خطوة التحضير الحالية فقط.

تنظّف دورة سريان الحليب نفسها تلقائيًا بعد التحضير بضربة بخارية قصيرة.
✔ يُحضَّر المشروب وينساب بعد ذلك في الكأس.

ملاحظات
- إذا لم تغيِّر أي إعداد لمدة 30 ثانية تقريبًا، يغادر الجهاز تلقائيًا وضع الضبط.
- يحفظ الجهاز أوضاع الضبط تلقائيًا.

نصائح
- يمكنك تسخين الفناجين مسبقًا قبل الإعداد أيضًا باستخدام ماء ساخن أو سخَّان الفناجين [1].
- بمقدورك أيضًا استخدام مشروبات نباتية بدلاً من الحليب، مثلاً من الصويا.
- تتوقف جودة رغوة الحليب على نوع الحليب المُستخدم أو المشروب النباتيّ.

تحضير فنجانين من القهوة ٦-٧

يمكنك تحضير فنجانين في الوقت نفسه حسب مشروبك.

ملاحظة: إذا كانت الوظيفة "doubleShot" أو "tripleShot" مُفعَّلة، لا تكون وظيفة تحضير فنجانين في الوقت نفسه ممكنة.

1. اضغط على الرمز من أجل المشروب المرغوب.

[1] حسب تجهيز الجهاز

2. اضغط ☞.
✔ تعرض شاشة العرض وضع الضبط ☞.
3. ضع فنجانين على اليمين واليسار تحت مُوزِّع المشروبات.
4. اضغط "Start".
يُحضَّر المشروب في 2 خطوات.
تُطحَن الحبوب في 2 عملية طحن.
✔ يُخمَّر المشروب وينساب بعد ذلك في الفنجانين.
5. انتظر حتى تنتهي العملية.

٨ ترس الطحن

يمتلك جهازك ترس طحن قابلاً للضبط، يمكنك بواسطته مواءمة درجة الطحن لحبوب القهوة بصورة فردية.

٨-١ ضبط درجة الطحن

اضبط درجة الطحن المرغوبة أثناء طحن حبوب القهوة.

⚠ تحذير
خطر الإصابة!
ترس الطحن يدور.
◂ لا تُسمك بترس الطحن أبدًا.

تنبيه
خطر حدوث ضرر في ترس الطحن.
يمكن أن يتضرر ترس الطحن بفعل الضبط غير السليم لدرجة الطحن.
◂ لا تضبط درجة الطحن إلا في حالة دوران ترس الطحن.
◂ اضبط درجة الطحن باستخدام مفتاح الاختيار الدوار تدريجيًا.

درجة الطحن	وضع الضبط
درجة طحن ناعمة لحبوب محمَّصة فاتحة	أدر مفتاح الاختيار الدوار عكس اتجاه دوران عقرب الساعة.
درجة طحن خشنة لحبوب محمَّصة داكنة	أدر مفتاح الاختيار الدوار في اتجاه دوران عقرب الساعة.

لا يسري تأثير وضع الضبط لدرجة الطحن إلا بعد الفنجان الثاني.

نصيحة: إذا كانت القهوة لا تُصَّب إلا في شكل قطرات، فاضبط درجة الطحن على درجةٍ أكثر خشونة.
إذا كانت القهوة تُصَب بسرعة وبها أقل القليل من الكريمة، فاضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة.

٩ قفل أمان الأطفال

يمكنك حظر استخدام الجهاز لحماية الأطفال من الالتهابات والحروق.

٩-١ تفعيل قفل أمان الأطفال

الشرط الأساسي: الجهاز مُشغَّل.
◂ اضغط ⚙ لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
✔ يتم تفعيل قفل أمان الأطفال.

٩-٢ إيقاف تفعيل قفل أمان الأطفال

◂ اضغط ⚙ لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
✔ يتم إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال.

١٠ سخَّان الفناجين [1]

يمكنك تسخين فناجينك مسبقًا باستخدام سخَّان الفناجين.

[1] حسب تجهيز الجهاز

١٠-١ تفعيل سخَّان الفناجين وإيقافه [1]

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
يصبح سخَّان الفناجين [1] ساخنًا للغاية.
- لا تلمس سخَّان الفناجين [1] الساخن أبدًا.
- اترك سخَّان الفناجين [1] يبرد قبل اللمس.

نصيحة: كي تسخّن الفناجين بصورةٍ مثالية، ضع الفناجين بأرضية الفنجان على سخَّان الفناجين [1].

١١ المُفضَّلات

احفظ مشروباتٍ ذات أوضاع ضبط شخصية في مُفضَّلة.
يمكنك تمييز المُفضَّلة بلونٍ ما. تحتوي أيُّ مُفضَّلة على مشروبٍ ذي أوضاع ضبط شخصية. يمكنك تغيير أوضاع الضبط في أي وقت.

ملاحظة: اضغط على ← لمغادرة أوضاع الضبط أو ابدأ تحضير المشروب.

١١-١ حفظ مشروب من قائمة اختيار المشروبات

1. اختر مشروبًا من "كلاسيكي" أو "coffeeWorld".
2. نفّذ إعدادات المشروبات الشخصية.
3. اضغط "المُفضَّلة".
4. اختر اللون المرغوب للمشروب.
5. اضغط "حفظ".

١١-٢ حفظ المشروب في القائمة

1. اضغط "المُفضَّلات".
2. اضغط ☕.
✔ تعرض الشاشة كل المشروبات المتاحة.
3. اختر المشروب المرغوب.
4. نفّذ إعدادات المشروبات الشخصية.
5. اضغط "استمرار".
6. اختر اللون المرغوب للمشروب.
7. اضغط "حفظ".

١١-٣ تغيير إعدادات المشروبات

1. اضغط "المُفضَّلات".
2. اختر المشروب واضغط عليه لوهلةٍ قصيرة.
3. غيِّر إعدادات المشروبات.
4. اضغط "اعتماد".
✔ تُحفَظ أوضاع الضبط الجديدة.

١١-٤ حذف المُفضَّلة

1. اضغط "المُفضَّلات".
2. اختر المشروب.
3. اضغط لمدة 3 ثانية على الأقل على المشروب.
4. أكّد "حذف".

١١-٥ تصنيف المُفضَّلات

1. اضغط "أوضاع الضبط".
2. اضغط "التخصيص".
3. اضغط "تصنيف المُفضَّلات".
4. صنِّف المُفضَّلات، مثلاً حسب الاسم أو اللون.

١٢ Home Connect

هذا الجهاز قادر على العمل عبر الشبكة. اربط جهازك مع جهاز طرفي جوال لاستخدام الوظائف عبر تطبيق Home Connect أو مواءمة الإعدادات الأساسية أو متابعة حالة التشغيل الحالية.
لا تتوفر خدمات Home Connect في بعض البلدان. يرتبط توفّر وظيفة Home Connect بتوفر خدمات Home Connect في بلدك. تجد المعلومات حول ذلك على: *www.home-connect.com*.
من أجل إمكانية استخدام Home Connect، أنشئ أولاً الاتصال مع

[1] حسب تجهيز الجهاز

١-١٢ إعداد Home Connect

الشروط الأساسية

- تم تثبيت تطبيق Home Connect على الجهاز الطرفي الجوال.
- يشتمل الجهاز على استقبال بالشبكة المنزلية WLAN (الواي فاي) في موقع التركيب.

1. افتح التطبيق Home Connect وامسح كود الاستجابة السريعة QR التالي.
   ←*الشكل* **17**
2. اتبع توجيهات التطبيق Home Connect.

٢-١٢ أوضاع ضبط Home Connect

وائم Home Connect مع احتياجاتك. تجد أوضاع ضبط Home Connect في أوضاع الضبط الأساسية بجهازك. يعتمد عرض أوضاع الضبط في الشاشة على تهيئة تطبيق Home Connect وتوصيل الجهاز بالشبكة المنزلية.

الشبكة المحلية اللاسلكية (Wi-Fi[1]) ومع تطبيق Home Connect.
سيوجّهك تطبيق Home Connect عبر عملية التسجيل بالكامل. اتبع التعليمات الواردة في التطبيق Home Connect لتنفيذ الإعدادات.

نصيحة: احرص أيضًا على مراعاة الإرشادات الواردة في تطبيق Home Connect.

ملاحظات

- احرص على مراعاة تعليمات الأمان الواردة في دليل الاستعمال هذا، وتأكد أيضًا من الالتزام بها بعد ذلك، عندما تستعمل الجهاز عن طريق التطبيق Home Connect.
  ←*"الأمان", الصفحة 35*
- ويحتل التشغيل من الجهاز الأولوية دائمًا. وفي هذا الحين لن يكون التشغيل من خلال تطبيق Home Connect ممكنًا.

نظرة عامة على أوضاع ضبط هوم كونيكت (Home Connect)

تجد هنا نظرةً عامة على أوضاع ضبط Home Connect وإعدادات الشبكة.

وضع الضبط الأساسي	الاختيار	الشرح
اتصال الشبكة المحلية اللاسلكية (WLAN)	مشغل متوقف	إطفاء الوحدة اللاسلكية عند الغياب لمدة طويلة أو لتوفير الطاقة. **ملاحظة:** في وضع الاستعداد الشبكي يتطلب جهازك قدرة 2 واط كحد أقصى.
التشغيل عن بُعد	مشغل متوقف	تشغيل بدء التشغيل في الجهاز عن بعد أو إيقافه. **ملاحظة:** مع تطبيق Home Connect يكون الإطفاء فقط ممكنًا.
إضافة جهاز محمول	-	ربط الجهاز مع تطبيق "Home Connect" أو حسابات إضافية.
معلومات الشبكة	-	عرض معلومات الشبكة ومعلومات الجهاز.

[1] Wi-Fi هي علامة تجارية تابعة لـ Wi-Fi Alliance.

وضع الضبط الأساسي	الاختيار	الشرح
حذف أوضاع ضبط الشبكة	-	**ملاحظة:** لا يكون الاستعمال عبر تطبيق "Home Connect" ممكنًا دون اتصالٍ بالشبكة.
تحديث برنامج التشغيل	-	**ملاحظة:** لا يتوفَّر وضع الضبط هذا إلا عند وجود تحديث لبرنامج التشغيل.

١٢-٣ التشخيص عن بُعد

تستطيع خدمة العملاء الوصول إلى جهازك عبر وظيفة التشخيص عن بعد عندما تتصل بخدمة العملاء مع إبداء الرغبة بتوصيل جهازك بخادم Home Connect مع توفر خاصية التشخيص عن بعد في البلد الذي يُستخدم فيه الجهاز.

نصيحة: تجد المزيد من المعلومات والإرشادات حول توفر التشخيص عن بعد في بلدك من خلال نطاق الخدمة والدعم المتاح على الموقع الإلكتروني: *www.home-connect.com*.

١٢-٤ حماية البيانات

احرص على مراعاة إرشادات حماية البيانات.

مع الاتصال الأول لجهازك بإحدى الشبكات المحلية المرتبطة بالإنترنت، ينقل جهازك فئات البيانات التالية إلى خادم تطبيق Home Connect (التسجيل الأولي):

- معرِّف جهاز واضح (يتكون من مفاتيح الجهاز وكذلك عنوان MAC لوحدة الاتصال المدمجة Wi-Fi).
- شهادة أمان وحدة الاتصال Wi-Fi (لحماية الاتصال على مستوى تكنولوجيا المعلومات).
- النسخة الحالية للبرنامج ونسخة الهاردوير لجهازك المنزلي.
- حالة استعادة ضبط المصنع إذا حدثت سابقًا.

تهيئ عملية التسجيل الأولى هذه استخدام وظائف تطبيق Home Connect ولا تكون ضرورية إلا في الوقت الذي ترغب فيه في استعمال وظائف تطبيق Home Connect لأول مرة.

ملاحظة: انتبه إلى أن وظائف تطبيق Home Connect غير قابلة للاستخدام إلا عند الاتصال بتطبيق Home Connect. يمكن استدعاء معلومات حماية البيانات في تطبيق Home Connect.

١٣ أوضاع الضبط الأساسية

يمكنك ضبط أوضاع الضبط الأساسية لجهازك حسب احتياجاتك، ومن ثم استدعاء الوظائف الإضافية.

١٣-١ تغيير أوضاع الضبط الأساسية

1. اضغط ⚙.
✔ تعرض الشاشة قائمة أوضاع الضبط الأساسية.
2. غيِّر وضع الضبط المرغوب.
✔ يحفظ الجهاز وضع الضبط الأساسيّ تلقائيًا.
3. لمغادرة أوضاع الضبط الأساسية، اضغط على ←.

١٣-٢ نظرةٌ عامة على أوضاع الضبط الأساسية

تجد هنا نظرةً عامة على أوضاع الضبط الأساسية.

وضع ضبط المشروب	درجة حرارة التخمير	ضبط درجة حرارة التخمير.
	ترتيب الحليب	ضبط ترتيب الحليب والقهوة.
	إيقاف لاتيه ماكياتو مؤقتًا	ضبط التوقُّف المؤقت بين الحليب والقهوة.
	إعادة ضبط معلمات المشروبات	إرجاع إعدادات المشروبات.
ضبط الجهاز	سخَّان الفناجين [1]	تشغيل أو إطفاء سخَّان الفناجين [1].
	الإطفاء التلقائي	ضبط المدة الزمنية، التي يتوقف الجهاز عن العمل بعدها.
	درجة سطوع وحدة العرض	ضبط درجة السطوع على مستويات.
	النغمات	▪ تشغيل النغمات وإطفاؤها. ▪ ضبط شدة الصوت.
	عسر الماء	ضبط درجة عسر الماء.
	اللغة	ضبط اللغة.
	أوضاع ضبط المصنع	إرجاع الجهاز إلى وضع ضبط المصنع.
التخصيص		
	العمل بعد التشغيل	ضبط بيان الشاشة لكلٍ من "المُفضَّلات" أو "كلاسيكي" أو "coffeeWorld".
	تصنيف المُفضَّلات	تحديد ترتيب المُفضَّلات.
Home Connect	معلوماتٌ حول Home Connect	
معلومات الجهاز	عدَّاد المشروبات	عرض عدد المشروبات المُحضَّرة.
	معلومات التنظيف	عرض المدة الزمنية حتى التغيير التالي لفلتر الماء أو بدء برنامج خدمة.
	معلومات الإصدار	عرض معلومات الشبكة ومعلومات الجهاز.

[1] حسب تجهيز الجهاز

معلومات الترخيص	عرض نص ترخيص البرمجيات الحرة والمفتوحة المصدر.
وضع التشغيل لأغراض العرض التوضيحيّ	تشغيل "وضع العرض التوضيحي" أو إطفاؤه.

١٤ التنظيف والعناية

نظّف جهازك واعتني به بدقة، كي يظل قادرًا على أداء وظيفته لمدة طويلة.

١٤-١ مناسبة غسالة الأطباق

تجد هنا نظرةً عامة على المُكوِّنات، التي يمكنك تنظيفها في غسالة الأطباق.

تنبيه
بعضُ المكوِّنات حسَّاسة لدرجة الحرارة ويمكن أن تتضرر عند غسلها في غسالة الأطباق.

- احرص على مراعاة دليل استعمال غسالة الأطباق.
- لا تنظّف إلا المكوِّنات المناسبة للغسل في غسالة الأطباق.
- اقتصر على استخدام البرامج، التي لا تسخّن المُكوِّنات لأعلى من 60 °م.

مناسب:	غير مناسب:
▪ صحن تجميع القطرات – طاس القطرات – خزان رواسب القهوة ▪ دورة سريان الحليب مع المهايئ	▪ خزان الماء ▪ غطاء خزان الماء ▪ وحدة التخمير ▪ غطاء مخرج المشروبات

١٤-٢ المنظفات

اقتصر على استخدام المنظفات المناسبة.

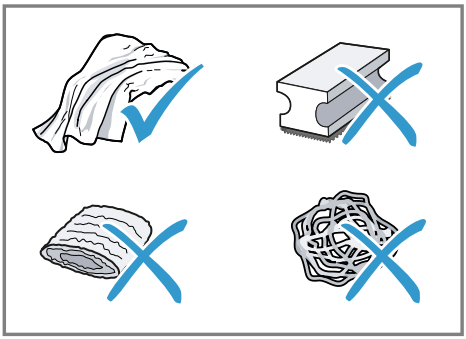
تنبيه
المنظفات غير المناسبة يمكن أن تضر بسطح الجهاز.

- لا تستخدم منظفات خادشة أو مواد تنظيف حادة.
- لا تستخدم مواد تنظيف محتوية على الكحول أو الإيثانول.
- لا تستخدم وسائد حاكّة أو قطع إسفنجية خشنة.

يمكن أن تضر وسائلُ التنظيف ووسائل إزالة الترسبات الجيرية غير المناسبة بالجهاز.

- لا تستخدم حمض الستريك الصافي أو الخل أو المواد ذات قاعدة الخل في إزالة الترسبات الكلسية.
- يحظر استخدام مواد إزالة ترسبات محتوية على حمض الفوسفوريك.
- لا تستخدم إلا أقراص إزالة الترسبات الكلسية وأقراص التنظيف المُطوَّرة خصيصًا للجهاز.

←"الملحقات", الصفحة 40



نصائح

- اغسل أقمشة التنظيف الإسفنجية الجديدة جيدًا، كي تزيل أية أملاح عالقة محتملة. الأملاح يمكن أن تسبب صدءًا خفيفًا على الأسطح المعدنية.
- أزل بقايا الكلس والقهوة والحليب ومحاليل التنظيف وإزالة الكلس دائمًا على الفور، كي تحول دون تكوّن الصدأ.

١٤-٣ تنظيف الجهاز

⚠ تحذير
خطر الصعق الكهربائي!
الرطوبة المتوغِّلة في الجهاز قد تسبب صدمةً كهربائية.

- لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- يحظر تدفق أي سوائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظّف الجهاز.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
بعضُ أجزاء الجهاز تصبح ساخنةً للغاية.

- لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

1. نظّف العلبة والأسطح عالية اللمعان ولوحة الاستعمال باستخدام قطعة قماش من ألياف صناعية.
2. نظّف نظام الصب بقطعة قماش ناعمة ورطبة بعد تحضير المشروب.
3. اشطف خزان الماء بماء نقي وصافٍ.
4. إذا لم يُستخدم الجهاز لمدة زمنية طويلة، كما في الإجازات مثلاً، نظّف الجهاز بالكامل، بما في ذلك الأجزاء المتحركة من قبيل وحدة التخمير أو خزان الماء.

ملاحظة: يشطف الجهاز تلقائيًا، عندما تشغّله في حالةٍ باردة أو توقف تشغيله بعد تحضير القهوة. حيث يقوم النظام بتنظيف نفسه تلقائيًا.

١٤-٤ تنظيف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة

أفرغ صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة ونظّفهما يوميًا لمنع تراكم الترسبات.

1. اسحب صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة إلى الأمام.
   - انتزع خزان رواسب القهوة من صحن تجميع القطرات واخلع طاس القطرات.
   ←*الشكل* **18**
2. نظّف كل الأجزاء وجففها.
   - أدخل خزان رواسب القهوة في صحن تجميع القطرات وركّب طاس القطرات.
   - أدخل صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة في الجهاز.
   ←*الشكل* **19**

١٤-٥ برامج الخدمة

عندما تُركّب فلتر ماء أو تزيله، أو لكي تنظّف جهازك جيدًا، استخدم برامج الخدمة. يُبلِّغك جهازُك، عندما يُفترض تنفيذ برنامج خدمة، من قبيل التنظيف.

تنبيه
التنظيف أو إزالة الترسبات بصورة غير مناسبة أو في وقتٍ متأخر يمكن أن يضر بالجهاز.

- نفِّذ عملية إزالة الترسبات الكلسية على الفور وفقًا للإرشادات.
- لا تضع إلا أقراص تنظيف في علبة الأقراص.
- لا تضع أقراص إزالة الترسبات أو أية مواد أخرى في علبة الأقراص.

ملاحظات

- تُظهر شاشة العرض مقدار تقدم العملية.
- إذا مُنع جهازُك من العمل، فلن تتمكن من استعماله مرةً أخرى إلا بعد إجراء عملية إزالة الترسبات الكلسية بشكلٍ صحيح.

نصائح

- انتزع وحدة التخمير ونظّفها بانتظام بصورةٍ إضافية إلى جانب عملية الشطف التلقائية.
- استخدم لبرامج الخدمة ماءً فاترًا.

استخدام برامج الخدمة

1. اضغط .
2. اضغط على الرمز من أجل البرنامج المرغوب.

✔ ترشدك الشاشة خلال البرنامج.

نظرة عامة على برامج الخدمة

يمكنك الاطلاع هنا على نظرة عامة على برامج الخدمة.

ملاحظة: تُظهر الصورة الافتتاحية عدد المشروبات المتبقية حتى إجراء البرنامج والمدة الزمنية.

	فلتر إنتنزا	تركيب فلتر الماء أو استبداله أو خلعه
	تنظيف دورة سريان الحليب	شطف دورة سريان الحليب تلقائيًا.
	calc'nClean	▪ الدمج بين التنظيف وإزالة الترسبات الجيرية ▪ تفريغ المواسير من الرواسب الجيرية وبقايا القهوة
	التنظيف	تفريغ المواسير من بقايا القهوة
	إزالة الترسبات الجيرية	تفريغ المواسير من الرواسب الجيرية
	تنظيف وحدة التخمير	تعرض الشاشة التنظيف المثاليّ لوحدة التخمير تدريجيًا.
	تنظيف مصب المشروبات	تعرض الشاشة التنظيف المثاليّ للمصب تدريجيًا.
	الحماية من الصقيع	تفريغ المواسير لحماية الجهاز عند النقل أو التخزين
	الشطف الاستثنائيّ	عندما ينقطع برنامج خدمة، على سبيل المثال بسبب انقطاع التيار الكهربائيّ، يشطف الجهاز تلقائيًا. بعد ذلك يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام مجددًا.

نصائح

- عندما تبدأ البرنامج "إزالة الترسبات الجيرية" أو "calc'nClean"، جهِّز وعاءً بسعة استيعابية 1 لتر على الأقل.
- عندما تستخدم فلتر ماء، تطول المدة الزمنية حتى يتعين عليك تنفيذ برنامج خدمة.
- يمكنك أن تجمع بين "إزالة الترسبات الجيرية" و"التنظيف" من خلال برنامج الخدمة "calc'nClean".

10 التغلب على الاختلالات

يمكنك أن تقوم بنفسك بإصلاح الأعطال البسيطة بجهازك. اقرأ معلومات التغلب على الأعطال قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. حيث يجنبك ذلك أية تكاليف غير ضرورية.

⚠ تحذير
خطر الصعق الكهربائي!

تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.

- وحدهم أفراد الطاقم الفنيّ المدرَّبون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
الجهاز لا يستجيب.	هناك خللٌ في الجهاز. **1.** انزع القابس الكهربائيّ وانتظر 60 ثانية. **2.** قم بقبس القابس الكهربائيّ.
تطبيق Home Connect لا يعمل بشكلٍ سليم.	أسباب مختلفة ممكنة. ◂ اذهب إلى *www.home-connect.com*.
الجهاز لا يُنتج قهوةً، بل ماءً	لم يتعرف الجهاز على وعاء الحبوب الفارغ. ◂ قم بتعبئة حبوب القهوة.
	علبة القهوة الموجودة في وحدة التخمير مسدودة. ◂ نظّف وحدة التخمير.
	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. ◂ اطرق على وعاء الحبوب برفق. ◂ غيِّر نوع القهوة. ◂ لا تستخدم حبوبًا زيتية. ◂ نظّف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
	وحدة التخمير لم تُركَّب بصورةٍ صحيحة. **1.** افحص ما إذا كانت وحدة التخمير مُركَّبةً بصورةٍ صحيحة ومشبوكة بإحكام. **2.** ادفع الذراع الأحمر في الأعلى إلى اليسار. **3.** ركّب غطاء وحدة التخمير.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
الجهاز لا ينتج رغوةً.	دورة سريان الحليب متسخة. ◂ نظّف دورة سريان الحليب في غسالة الأطباق.
	أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◂ استخدم مزيدًا من الحليب. ◂ تأكد أن أنبوب الحليب مغمورٌ في الحليب.
	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
دورة سريان الحليب لا تمتص حليبًا.	دورة سريان الحليب ليست مركَّبة بصورةٍ صحيحة. ◂ جمِّع دورة سريان الحليب بصورة صحيحة.
	أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◂ استخدم مزيدًا من الحليب. ◂ تأكد أن أنبوب الحليب مغمورٌ في الحليب.
رغوة الحليب باردة للغاية.	الحليب بارد للغاية. ◂ استخدم حليبًا فاترًا.
المشروب المُخمَّر على البارد ليس باردًا كفايةً.	الماء في خزان الماء دافئ. **1.** املأ خزان الماء بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك. **2.** كي تبرِّد المشروبَ بشدةٍ أكبر، يمكنُك إضافة مكعبات من الثلج.
الجهاز لا ينتج ماءً ساخنًا.	دورة سريان الحليب متسخة. ◂ نظّف دورة سريان الحليب في غسالة الأطباق.
الجهاز لا ينتج مشروبًا.	ثمة هواء في مرشح الماء. **1.** اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. **2.** أعد إدراج المرشح في مكانه. ◂ اضغط فلتر الماء في اتجاه مستقيم وبإحكام في وصلة الخزان.
	بقايا مادة إزالة الترسبات الكلسية تسد خزان الماء. **1.** أخرج خزان الماء. **2.** نظّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا.
توجد قطرة ماء على الأرضية الداخلية للجهاز.	أزيل صحن تجميع القطرات مبكراً جدًا. ◂ لا تقم بإخراج صحن تجميع القطرات إلا بعد مرور بضع ثوان من عملية تحضير المشروب الأخيرة.
لا يمكن انتزاع وحدة التخمير.	القفل لا ينفتح ووحدة التخمير عالقة. ◂ أطفئ الجهاز وأعد تشغيله بعد 3 دقائق.
ترس الطحن لا يدور.	الجهاز ساخن للغاية. **1.** افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية. **2.** انتظر لمدة 1 ساعة، كي يبرد الجهاز.
ترس المطحنة لا يطحن الحبوب رغم امتلاء الوعاء بالحبوب.	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. ◂ اطرق على وعاء الحبوب برفق. ◂ غيِّر نوع القهوة.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
ترس المطحنة لا يطحن الحبوب رغم امتلاء الوعاء بالحبوب.	◂ لا تستخدم حبوبًا زيتية. ◂ نظّف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
توجد تقلبات شديدة في جودة القهوة أو رغوة الحليب.	الجهاز يحتوي على ترسبات كلسية. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
توجد تقلبات في جودة رغوة الحليب.	تتعلق جودة رغوة الحليب بنوع الحليب المُستخدم أو المشروب النباتيّ. ◂ اجعل النتيجة مثالية من خلال اختيار نوع الحليب أو نوع المشروب النباتيّ.
القهوة لا تنزل أو لا تكون إلا في شكل قطرات.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
لم تُبلَغ كمية الملء المضبوطة.	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
	ثمة هواء في مرشح الماء. **1.** اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. **2.** أعد إدراج المرشح في مكانه.
	الجهاز متسخ. ◂ نظّف وحدة التخمير. ◂ أزل الترسبات الكلسية من الجهاز ونظّفه.
القهوة ليس بها كريمة.	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ استخدم نوع قهوة محتو على نسبةٍ أعلى من حبوب القهوة روبوستا. ◂ استخدم حبوبًا ذات تحميص داكن أكثر.
	حبوب القهوة لم تعد طازجة التحميص. ◂ استخدم حبوب قهوة طازجة.
	درجة الطحن ليست متوافقة مع حبوب القهوة. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
القهوة ذات مذاق لاذع للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة خشنة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ استخدم نوع قهوة محتو على نسبةٍ أعلى من حبوب القهوة روبوستا. ◂ استخدم حبوبًا ذات تحميص داكن أكثر.
القهوة ذات مذاق مر للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
القهوة ذات مذاق مر للغاية.	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ غيِّر نوع القهوة.
يبدو مذاق القهوة محترقاً.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ غيِّر نوع القهوة.
	درجة حرارة التخمير مرتفعة للغاية. ◂ اضبط درجة حرارة التخمير على درجةٍ أقل.
رواسب القهوة غير مدمجة ورطبة للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة غير مثالية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة أو أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 45*
	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية. ◂ استخدم نوعًا آخرًا من حبوب القهوة.
بيان شاشة العرض "يُرجى تركيبُ وحدة التخمير." يظهر.	الغطاء مركَّب بطريقةٍ خاطئة. **1.** افحص ما إذا كانت وحدة التخمير مُركَّبةً بصورةٍ صحيحة ومشبوكة بإحكام. **2.** ادفع الذراع الأحمر في الأعلى إلى اليسار. **3.** ركِّب غطاء وحدة التخمير.
بيان شاشة العرض "يُرجى ملءُ خزان الماء." يظهر رغم امتلاء خزان الماء.	خزان الماء مركَّب بطريقة خاطئة. ◂ ركِّب خزان الماء بطريقة صحيحة.
	توجد مياه غازية في خزان الماء. ◂ املأ خزان الماء بماء شرب نقيّ.
	العوّامة في خزان الماء عالقة. **1.** أخرج خزان الماء. **2.** نظِّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا.
	لم يتم شطف مرشح الماء الجديد وفقًا للتعليمات. **1.** اشطف مرشح الماء حسب التعليمات. **2.** شغِّل مرشح الماء.
	ثمة هواء في مرشح الماء. **1.** اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. **2.** أعد إدراج المرشح في مكانه.
	مرشح الماء قديم. ◂ ركِّب مرشح ماء جديدًا.
	الترسبات الجيرية في خزان الماء تسد النظام. **1.** نظِّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا. **2.** ابدأ برنامج إزالة الترسبات الجيرية.
يظهر بيان شاشة العرض "يُرجى تنظيفُ وحدة التخمير.".	وحدة التخمير متسخة. ◂ نظِّف وحدة التخمير.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
يظهر بيان شاشة العرض "يُرجى تنظيفُ وحدة التخمير.".	آلية تشغيل وحدة التخمير ثقيلة الحركة. ◂ نظّف وحدة التخمير.
يظهر بيان شاشة العرض "جهدٌ زائد أو منخفض.".	تجاوز المشكلات في الإمداد بالجهد الكهربائيّ. ◂ لا تشغّل الجهاز إلا عند 220 - 240 فولط.
يظهر بيان شاشة العرض "خطأ في نظام الماء. يُرجى بدءُ تشغيل الجهاز من جديد.".	هناك خللٌ في الجهاز. **1.** انزع القابس الكهربائيّ وانتظر 60 ثانية. **2.** قم بقبس القابس الكهربائيّ.
بيان شاشة العرض "نفِّذ برنامج calc'nClean رجاءً!" يظهر كثيرًا جدًا.	الماء المُزال عنه العُسر ما تزالُ به كمياتٌ من الجير. **1.** ركّب مرشح ماء جديدًا. **2.** اضبط درجة عسر الماء على الدرجة المناسبة.
	مادة إزالة الرواسب خاطئة أو قليلة للغاية. ◂ لا تستخدم إلا أقراصًا مناسبة لإزالة الكلس.
	لم يُنفَّذ برنامج الخدمة بالكامل. ◂ ابدأ برنامج الخدمة "الشطف الاستثنائيّ". ←*"برامج الخدمة", الصفحة 51*

١٦ النقل والتخزين والتخلص

١٦-١ تفعيل "الحماية من الصقيع"

احمِ جهازك من تأثير الصقيع عند النقل والتخزين.

تنبيه

بقايا السوائل داخل الجهاز يمكن أن تضر بالجهاز عند النقل أو التخزين.

◂ أفرِغ نظام التصريف قبل النقل أو التخزين.

1. نفِّذ برنامج "الحماية من الصقيع".
←*"نظرة عامة على برامج الخدمة", الصفحة 52*

2. افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية.

١٦-٢ التخلص من الجهاز القديم

يمكن إعادة تدوير المواد الخام الثمينة من خلال التخلص من الجهاز بطريقة تحافظ على البيئة.

1. انزع القابس الكهربائيّ من كابل الكهرباء.

2. اقطع كابل الكهرباء.

3. تخلَّص من الجهاز بطريقة لا تضر بالبيئة.

يمكنك الحصول على المعلومات الخاصة بأحدث سبل التخلص من المخلَّفات لدى تاجرك المتخصص أو لدى إدارة البلدية أو المدينة التي تتبع لها.



هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوربية 2012/19/المجموعة الاقتصادية الأوربية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوربي بخصوص استعادة

الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.

١٧ خدمة العملاء

تقوم شركة BSH Hausgeräte GmbH بتمديد توافر قطع الغيار لمدة 10 سنوات. وينطبق هذا على جميع الأجزاء ذات الصلة بالوظائف والتي يمكن تخزينها للأجهزة التي تم إنتاجها بعد 1 يناير 2023.
يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقًا لتوجيهات التصميم الإيكولوجي ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل[1]
ملاحظة: تكون الاستعانة بخدمة العملاء مجانية في إطار اشتراطات ضمان الجهة الصانعة.

وللحصول على معلومات تفصيلية عن فترة الضمان وشروط الضمان في بلدك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان، أو الاتصال بخدمة العملاء أو الموزع لديك أو زيارة موقعنا الإلكتروني.
عندما تتواصل مع خدمة العملاء، سوف تكون بحاجة إلى رقم المنتج (.E-Nr)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسليّ (.Z-Nr) لجهازك.
ويمكن الحصول على بيانات الاتصال بخدمة العملاء عبر رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان أو على موقعنا الإلكتروني.

١-IV رقم المنتج (.E-Nr)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسليّ (.Z-Nr)

تجد رقم المنتج (.E-Nr)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسليّ (.Z-Nr) على لوح الصنع للجهاز.
كي تجد بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء مجددًا بسرعة، يمكنك تدوين البيانات.

١٨ البيانات التقنية

الجهد الكهربائي	220– 240 V ~
التردد	50 Hz
قيمة التوصيل	1500 واط
قدرة الضخ القصوى، الثابتة	20 bar
سعة الملء القصوى، خزان الماء (دون مرشح)	2,6 l
سعة الملء القصوى، وعاء الحبوب	350 g
طول سلك الطاقة	100 cm
ارتفاع الجهاز	38 cm
عرض الجهاز	30 cm
عمق الجهاز	46,7 cm
الوزن، فارغًا	9 kg
نوع ترس الطحن	خزف

١-١٨ المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على مكوِّنات من البرمجيات مرَّخصة من مالكي حقوق الطبع والنشر كبرمجيات حرة أو مفتوحة المصدر.
وتُخزَّن معلومات الترخيص ذات الصلة في الجهاز المنزليّ. يمكن الوصول إلى معلومات الترخيص عبر تطبيق Home Connect كذلك: "الملف ->

[1] يسري على مصر

إرشاداتٌ قانونية -> معلومات الترخيص".[1] ويمكنك تنزيل معلومات الترخيص من موقع المنتج الحامل للعلامة التجارية. (يُرجى البحث على الموقع الإلكتروني عن طراز جهازك ومستندات أخرى.) كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عبر ossrequest@bshg.com أو عبر شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. يتوفَّر الكود المصدريّ عند الطلب.

يُرجى منك إرسال طلبك إلى ossrequest@bshg.com أو إلى شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. الموضوع: „OSSREQUEST“ تُحسب تكاليف معالجة طلبك عليك. يسري هذا العرض لمدة ثلاث سنوات بدءًا من تاريخ الشراء أو على الأقل للمدة الزمنية، التي نقدِّم فيها دعمًا وقطع غيار للجهاز المعنيّ.

١٩ إعلان المطابقة

بموجب هذا الإعلان تقر BSH Hausgeräte GmbH أن الجهاز المزود بوظائف Home Connect متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة بالمواصفة EU/2014/53.
تجد بيان مطابقة RED بالتفصيل على موقع الإنترنت siemens-home.bsh-group.com في صفحة المنتجات الخاصة بجهازك مع الوثائق الإضافية.

CE

نطاق 2,4 جيجا هرتز (2400–2483,5 ميجا هرتز): 100 ملي واط بحد أقصى
نطاق 5 جيجا هرتز (5150–5350 ميجا هرتز + 5470–5725 ميجا هرتز): 200 مل واط بحد أقصى
يُطبَّق في مصر نطاقُ التردد 2400-2483.5 ميجا هرتز، و 5150-5350 ميجا هرتز، وللبلوتوث: 2400-2483.5 ميجا هرتز.
لا يمكن للمستخدم إعادة تكوين حيز التردد وقدرة الخرج للجهاز.
سوف يُعطَّل حيزُ التردد 5470-5725 ميجا هرتز في مصر.

BE	BG	CZ	DK	AR	EE	IE	EL	ES	
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU	
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)				

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.

[1] حسب تجهيز الجهاز

EN Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under the trademark licence of Siemens AG
AR تم التصنيع بواسطة شركة BSH Hausgeräte GmbH بموجب ترخيص العلامة التجارية Siemens AG

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

8001348878 (050610)
en, ar